

El Museo de Historia de Trinidad de History Colorado inaugura *Tierras Fronterizas del Sur de Colorado: El camino de Santa Fe* el 25 de setiembre



Comuníquese con zach.werkowitch@state.co.us para imágenes de alta resolución.

Mientras las comunidades celebran el aniversario 200 de esta perenne ruta comercial, una nueva exposición ilumina la historia influyente que ocurrió en la tierra bajo nuestros pies. historycolorado.org/borderlands | #HistoryColorado



CONTACTO DE PRENSA

Zach Werkowitch

Director of Community Relations

719-583-0453 | zach.werkowitch@state.co.us

IN ENGLISH | TRINIDAD, Colo. — Set. 9, 2021 — Una nueva exposición abre sus puertas el 25 de septiembre en el Trinidad History Museum. En exhibición dentro de una estructura de adobe de la época del Camino de Santa Fe de casi 150 años de antigüedad, ***Borderlands of Southern Colorado: The Santa Fe Trail*** examina las historias locales interlazadas de comercio y migración que se formaron a lo largo de líneas cambiantes de culturas, climas, diplomacia y políticas. Los visitantes podrán explorar a la gente y las políticas que enmarcan una historia viviente del sur de Colorado que abarca siglos e imperios hasta nuestras vidas y medios de vida del presente. Para horarios y más información, visite historycolorado.org/borderlands.

Los artefactos, que incluyen guantes de piel de castor, piel de bison, porcelana pintada a mano y un portabebé Ute de juguete, sirven para narrar esta historia itinerante, que se presenta en secciones divididas por cinco habitaciones distintas. Más de 25 mapas y fotografías de archivo también ayudan a explicar el Camino. Los visitantes se enterarán de las historias de algunos de estos viajeros, como **Susan Magoffin**, de dieciocho años de edad, que llevó un diario durante los 15 meses de su recorrido en las rutas del Camino de Santa Fe; **Amache Ochinee Prowers**, una mujer Cheyenne trilingüe sumergida en la cultura americana de la época Victoriana, que también preservó sus tradiciones indígenas; y **Cathay Williams**, que prestó servicio en el ejército por más de un año disfrazada de hombre, convirtiéndose así en la única Soldado Buffalo conocida. El Camino de Santa Fe formará parte de las exposiciones centrales del Trinidad History Museum.

Borderlands of Southern Colorado: The Santa Fe Trail es la última parte de una continua serie de eventos, experiencias y exposiciones —también presentadas en los locales de History Colorado en Denver, Fort Garland y Pueblo— con enfoques en perspectivas chicanas, indígenas y mestizas. La nueva exposición en Trinidad se inaugura 200 años después de que México se independizara de España y levantara un embargo español para que las gentes en el territorio de Estados Unidos pudieran aprovechar las rutas de comercio y migración que habían sido establecidas por los indígenas miles de años antes. Las rutas entre lo que hoy son Missouri y Nuevo México se conocieron como el Camino de Santa Fe bajo este nuevo marco político, y vibraron con cultura, comercio y conflicto hasta que los ferrocarriles iniciaron una nueva era de comercio y tránsito en los años 1880.

“History Colorado is excited to offer new insights and different contexts for this year’s Santa Fe Trail anniversary commemoration in southern Colorado and throughout the American southwest,” said **Al Melton**, director of the Trinidad History Museum. “We hope that visitors enjoy learning more about this history at our beautiful museum campus, inside an adobe building where some of it took place.”

[*Borderlands of Southern Colorado: Remedios, Medicine and Health*](#) puede también verse dentro de la misma histórica estructura de adobe en el Trinidad History Museum que originalmente sirvió de establo y albergue para los trabajadores.

AUSPICIADORES Y RECONOCIMIENTOS

Borderlands of Southern Colorado: The Santa Fe Trail cuenta con el apoyo de la **Robert Hoag Rawlings Foundation**. Apoyo adicional proviene del First National Bank of Trinidad.

Imagen: Mujeres posando delante de una cerca de postes de madera y una casa de adobe de un piso en Trinidad alrededor de 1890–1910. Foto: History Colorado / 92.85.35

Acerca de Trinidad History Museum

El Trinidad History Museum ocupa una cuadra entera en el centro histórico de Trinidad, Colorado. El museo incluye la Casa Baca, la Mansión Bloom, el Edificio Barglow, el Museo del Camino de Santa Fe, el edificio Santa Fe Trail—un histórico establo de adobe para caballos y viviendas para trabajadores ahora es un espacio nuevo para presentar exhibiciones para la iniciativa de *Borderlands of Southern Colorado*—y jardines bonitos apoyados por la comunidad. El Museo de la Historia de Trinidad es un museo de History Colorado.

Acerca de History Colorado

History Colorado es una división del Departamento de Educación Superior de Colorado y una organización sin fines de lucro 501(c)3 que atiende anualmente a más de 75,000 estudiantes y 500,000 personas en Colorado. Es una institución que fue fundada hace 141 años y opera el primer museo de Colorado, nueve museos y sitios históricos adicionales, un centro gratuito de investigaciones, la Oficina de Preservación Histórica y Arqueológica, y los Fondos Estatales para la Preservación Histórica de Colorado (SHF), que es el programa de preservación más extenso en la nación. Actualmente, el SHF administra más de 280 subsidios en Colorado, 70% de los cuales fueron asignados a zonas rurales.

La misión de History Colorado es crear un futuro mejor para Colorado inspirando el asombro en nuestro pasado. Funcionamos como la memoria del estado preservando y compartiendo los

lugares, las historias y la cultura material de Colorado a través de programas educativos, subvenciones para preservación histórica, colecciones, programas de extensión comunitaria, el History Colorado Center y el Stephen H. Hart Research Center en Denver y en otros nueve museos y atracciones históricas a través del estado. History Colorado es uno de seis afiliados del Smithsonian en Colorado. Visite HistoryColorado.org, o llame al 303-HISTORY, para más información.

#